

Användarmanual SE



VHF professionell marin
handhållen radio



Tack för att du har valt denna produkt.

Denna VHF maritima radio är konstruerad och tillverkad med den senaste teknologin samt gediget hantverk.

VIKTIGT

LÄS ALLA INSTRUKTIONER omsorgsfullt och helt innan du använder sändtagaren.

SPARA DENNA INSTRUKTIONSMANUAL—Denna instruktionsmanualen innehåller viktiga driftsinstruktioner.

TYDLIGA DEFINITIONER

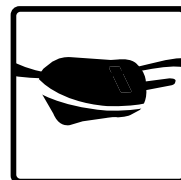
ORD	DEFINITION
 FARA!	Personlig död, allvarlig personskada eller explosion kan inträffa.
 VARNING!	Personskada, brandfara eller elektrisk stöt kan uppstå.
FÖRSIKTIGHET	Utrustningen kan skadas.
OBSERVERA	Om detta ignoreras uppstår endast olägenhet. Ingen risk för personskada, brand eller elektrisk stöt föreligger.

FUNKTIONER

Flyter på vattnet

Sändtagaren flyter i både söt- och saltvatten även när de medföljande tillbehören är monterade.

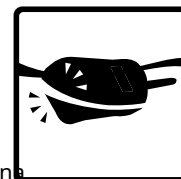
- Den kan sjunka om ett tillbehör från tredje part är monterat.



Flyter och blinkar

En LED sänder ut intermittent ljus från

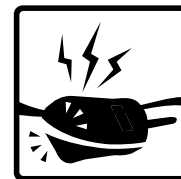
en transparent sektion på undersidan av sändtagaren, medan den flyter i vattnet. Eftersom LED-ljuset syns tydligt i mörker kan sändtagaren enkelt hittas i vattnet. Denna funktion fungerar även när sändtagaren är AVSTÅNGD.



Flyter och larmar

Ett larm ljuder när sändtagaren

faller i vattnet så att du kan bli medveten om att sändtagaren har fallit i vattnet.



VID NÖDSITUATION

Om ditt fartyg behöver assistans, kontakta andra fartyg och lämplig kustbevakning genom att sända ett nödanrop på kanal 16.

○ *ANVÄND KANAL 16*
NÖDSIGNALSPROCEDUR

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY."
2. "DETTA ÄR "(fartygets namn)
3. Din anropssignal eller annan identifiering av fartyget.
4. "POSITION " (din position)
5. Nödlägets art och vilken assistans som krävs.
6. All annan information som kan underlätta räddningsinsatsen.

REKOMMENDATION

RENSA SÄNDTAGAREN GRUNDLIGT MED SÖT-VATTEN efter exponering för saltvatten och torka den före användning. Annars kan sändtagarens tangenter, brytare och reglage bli obrukbara på grund av saltutfällning.

Om det finns misstanke om att transceiverns vattentäthet har försämrats, torka försiktigt av enheten med en mjuk fuktig trasa (använd endast rent vatten). Torka enheten noggrant innan transceivern används igen.

Vattentätheten kan försämras om hölje, portsäkring eller kontaktskydd är spruckna eller skadade, eller om transceivern har tappats.

Vänligen kontakta din distributör eller återförsäljare för vidare assistans.

Vårt företag ansvarar inte för någon skada, störning eller prestandaförsämring på vår utrustning eller utrustning som inte ägs av oss till följd av följande orsaker:

- Force majeure, inklusive men inte begränsat till brand, jordbävning, storm, översvämning, blixtnedslag, andra naturkatastrofer, upplopp, civila oroligheter, krig eller radioaktiv kontaminering.

SÄKERHETSUTBILDNINGSPERINFORMATION



VARNING

Din radio genererar RF-elektromagnetisk energi vid sändning. Denna radio är konstruerad och klassificerad för "Yrkesmässig användning endast". Detta innebär att den endast får användas inom anställning av personer som är medvetna om riskerna och hur dessa kan minimeras. Denna radio är INTE avsedd för användning av "Allmänheten" i en okontrollerad miljö. Denna radio har testats och uppfyller FCC:s och IC:s gränsvärden för RF-exponering för "Yrkesmässig användning endast". Vidare uppfyller din radio följande standarder och riktlinjer avseende RF-energi och elektromagnetiska energinivåer samt utvärdering av dessa nivåer med avseende på exponering för människor:

- FCC KDB Publication 447498 D03, Utvärdering av överensstämmelse med FCC:s riktlinjer för mänsklig exponering för radiofrekventa elektromagnetiska fält.
- American National Standards Institute (C95.1-2019), IEEE-standard för säkerhetsnivåer beträffande mänsklig exponering för elektriska, magnetiska och elektromagnetiska fält, 0 Hz till 300 GHz.
- American National Standards Institute (C95.3-2021), IEEE rekommenderad praxis för mätningar och beräkningar av elektriska, magnetiska och elektromagnetiska fält med avseende på mänsklig exponering för sådana fält, 0 Hz till 300 GHz
- De tillbehör som anges på sida 30 är godkända för användning med denna produkt. Användning av andra tillbehör än de som specificeras kan medföra nivåer av RF-exponering som överskrider FCC:s och IC:s krav för trådlös RF-exponering.
- Health Canada Safety Code 6 – Gränser för mänsklig exponering för elektromagnetisk energi inom frekvensområdet 3 kHz till 300 GHz.



FÖRSIKTIGHET

För att säkerställa att din exponering för RF-elektromagnetisk energi är inom de av FCC och IC tillåtna gränserna för yrkesmässig användning, ska du alltid följa följande riktlinjer:

- **UNDTVIK** att använda radion utan att korrekt antenn är ansluten, eftersom detta kan skada radion och även medföra att FCC:s och IC:s gränsvärden för RF-exponering överskrids. En korrekt antenn är den antenn som levereras med denna radio av tillverkaren eller en antenn som specifikt har godkänts av tillverkaren för användning med denna radio.
- **SÄND INTE** sändning mer än 50 % av den totala radiotiden ("50 % arbetscykel"). Att sända mer än 50 % av tiden kan leda till att FCC:s och IC:s krav för RF-exponering överskrids. Radion sänder när "TX" visas i funktionsdisplayen. Du kan aktivera sändning genom att trycka på "PTT"-brytaren.
- **HÅLL ALLTID** antennen minst 2,5 cm (1 tum) från kroppen vid sändning och använd endast våra bältesclips enligt lista på sidan 30 vid fäste av radion i bältet eller annan plats, för att säkerställa att FCC:s och IC:s krav för RF-exponering inte överskrids.

Ovanstående information förser användaren med den kunskap som krävs för att vara medveten om RF-exponering samt vad som behöver göras för att säkerställa att denna radio används inom FCC:s och IC:s RF-exponeringsgränser för denna enhet.

Elektromagnetisk störning/kompatibilitet

Vid sändning genererar din radio RF-energi som kan orsaka störningar för andra enheter eller system. För att undvika sådan störning, stäng av radion där skyltar anger detta. ANVÄND INTE sändaren i områden som är känsliga för elektromagnetisk strålning, såsom sjukhus, flygplan och sprängningsplatser.

Yrkesmässig/kontrollerad användning

Radiosändaren används i situationer där personer exponeras till följd av sitt arbete, förutsatt att dessa personer är fullt medvetna om risken för exponering och kan utöva kontroll över sin exponering.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

⚠ VARNING! ANSLUT ALDRIG radion till ett AC-uttag.

Detta kan utgöra en brandrisk eller leda till elektrisk stöt. **⚠ VARNING! HÅLL ALDRIG** radion så att antennen är närmare än 2,5 cm (1 tum) från oskyddade delar av kroppen, särskilt ansiktet eller ögonen, under sändning. Radion fungerar bäst om mikrofonen hålls 5 till 10 cm (2 till 4 tum) från läpparna och radion hålls vertikalt.

FÖRSIKTIGHET: ANSLUT INTE radion till en strömkälla annat än de produkter som specificerats av vårt företag. En sådan anslutning kommer att förstöra radion.

FÖRSIKTIGHET: UTSÄTT INTE adiots insida för vatten.

Annars kan allvarlig skada på radion uppstå. Kontrollera att antennen är ordentligt fastsatt på radion och att antennen är torr före montering.

VAR FÖRSIKTIG: Radion uppfyller IPX7-kraven för vattenskydd. Dock kan vattentätheten inte garanteras om radion har tappats, på grund av eventuell skada på radions hölje eller vattentäta tätning.

PLACERA ALDRIG transceivern på en osäker plats för att förhindra oavsiktlig användning av obehöriga.

ANVÄND INTE starka lösningsmedel såsom bensen eller alkohol vid rengöring, då dessa kan skada radions ytor.

TRYCK INTE på [PTT] om det inte är avsikten att sända.

MODIFIERA INTE radion. Garantin gäller inte för problem som orsakats av obehörig modifiering.

ANVÄND INTE eler placera inte radion i direkt solljus eller i områden med följande temperaturområden.

- För USA- och EXP-versioner:
Under -20°C (-4°F) eller över +60°C (+140°F)
- För EUR-, FRG-, NLD-, Storbritannien- och CHN-versioner:
Under -15°C (+5°F) eller över +55°C (+131°F)
- För AUS-versionen:
Under -10°C (+14°F) eller över +55°C (+131°F)

HÅLL radio utom räckhåll för barn.

HÅLL radion minst 0,9 meter (3,0 fot) från fartygets magnetiska navigationskompass.

FÖRSÄKRA DIG OM ATT antenn och batterilock är ordentligt fastsatta på sändtagaren och att antenn och batterilock är torra före montering. Att utsätta sändtagarens insida för vatten leder till allvarliga skador på sändtagaren.

Information:

I denna bruksanvisning anges ländernas namn enligt nedan.

USA:USA	Export: EXP	Europa:EUR
Tyskland:FRG	Nederländerna:NLD	Storbritannien:UK
Kina:CHN	Australien:AUS	

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

⚠ **VARNING! ANSLUT ALDRIG** radion till ett växelströmsuttag. Detta kan orsaka elektrisk stöt eller brand.

⚠ **VARNING! Håll aldrig radion närmare än 2,5 cm (1 tum) från exponerade delar av kroppen, särskilt ansiktet och ögonen, under sändning. Radions prestanda är optimal när mikrofonen hålls mellan 5 och 10 cm (2 till 4 tum) från användarens mun och när enheten hålls vertikalt.**

VARNING: Anslut aldrig radion till någon annan strömkälla än de produkter som rekommenderas av Detta kan skada enheten.

VARNING: SÄKERSTÄLL att antennen är ordentligt fastsatt på radion och att antennen är torr före installation. All kontakt mellan radions insida och vatten kommer att skada enheten allvarligt.

VARNING: Radion uppfyller kraven för IPX7

gällande vattentäthet. Dock kan vattentätheten inte garanteras när radion har varit nedsänkt, då det finns risk för

skador på höljet eller tätningen till radion.

PLACERA ALDRIG enheten på en oskyddad plats eför att undvika användning av obehöriga personer.

RENSA INTE enheten med kemikalier såsom bensin eller alkohol som kan skada radions yta.

TRYCK INTE på knappen [PTT] utan avsikt att sända.

MODIFIERA INTE radion. Radions garanti täcker inte problem som uppstår till följd av obehöriga modifieringar.

ANVÄND INTE radion i närheten av elektriska detonatorer utan skydd eller i en explosiv atmosfär.

ANVÄND INTE radion eller placera radion i direkt solljus eller i områden där temperaturerna ligger inom följande intervall.

- För versioner avsedda för USA och EXP:

- Vid temperaturer under -20°C (-4°F) eller över +60°C (+140°F)

- För versionerna EUR, FRG, NLD, Storbritannien och CHN:

- Vid temperaturer under -15°C (+5°F) eller över +55°C (+131°F)

- För AUS-versioner:

- Vid temperaturer under -10°C (+14°F) eller över +55°C (+131°F)

FÖRVARA radion utom räckhåll för barn

HÅLL radion minst 0,9 m (3,0 fot) från kompassen den magnetiska kursen för fartyget.

FÖRSÄKRA DIG OM att antennen och batteriluckan är ordentligt fastsatta på sändtagaren och att antenn och batteri är torra före installation. All kontakt mellan sändtagarens inre delar och vatten kommer att orsaka allvarlig skada på enheten.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

VIKTIGT	i
TYDLIGA DEFINITIONER	i
FUNKTIONER	i
VID NÖDSITUATION	ii
REKOMMENDATION	ii
SÄKERHETSUTBILDNINGSPERSONAL	iii
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER	iv
1 DRIFTSREGLER	1
2 TILLBEHÖR OCH FÄSTEN	2
■ Medföljande tillbehör	2
■ Fästen	2
■ Laddning	3
3 PANELBESKRIVNING	4
■ Fram-, ovarsides- och sidopaneler	4
■ Funktionsdisplay	6
4 GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING	8
■ Val av kanal	8
■ Mottagning och sändning	10
■ Justera volymnivån	10
■ Justera brusspännivån	11
■ Monitorfunktion	11
■ Växla sändningseffekt	11
■ Volymhögtalarfunktion	12
■ Volymdämpningsfunktion	12
■ Låsfunktion	12
■ AquaQuake Vattendräneringsfunktion	13
■ Ställa in anropskanal	13
5 SKANNINGSFUNKTION (Gäller ej NLD-version)	14
■ Skanningstyper	14
■ Ställa in favoritkanaler	15
■ Starta en skanning	15
6 DUALWATCH OCH TRI-VAKT (Gäller ej NLD-version) ..	16
■ Beskrivning	16
■ Drift	16
7 INSTÄLLNINGSLÄGE	17
■ Ingång till inställningsläge	17
■ Alternativ i inställningsläge	18
8 OM BATTERIET	22
■ Batterivarning	22
9 VALFRI HÖGTALARMIKROFON	25
■ Beskrivningar	25
■ Montering	25
10 ATIS-KOD (Endast för NLD- och FRG-versionerna)	26
11 FELSÖKNING	27
12 SPECIFIKATIONER OCH TILLVAL	28
■ Specifikationer	28
■ Tillval	30
13 VHF MARIN KANALLISTA	31
14 INFORMATION	34
■ AVFALLSHANTERING	34

◇ Prioriteringar

- Läs alla regler och föreskrifter avseende anropsprioriteter och håll en uppdaterad kopia lätt tillgänglig. Säkerhets- och nödanrop har företräde framför alla andra.
- Du måste bevaka kanal 16 när du inte använder en annan kanal.
- Falsa eller bedrägliga nödanrop är förbjudna enligt lag.

◇ Sekretess

- Information som avlyssnas men inte är avsedd för dig får inte lagligen användas på något sätt.
- Oanständigt eller grovt språk är förbjudet.

◇ Radiolicenser

(1) FARTYGSSTATIONS LICENS

Du kan behöva en giltig radiostationslicens innan du använder sändaren. Det är olagligt att driva en fartygsstation som saknar licens om detta krävs.

Om det krävs, kontakta din återförsäljare eller relevant myndighet för att ansöka om en Ship-Radiotelephone-licens. Denna statligt utfärdade licens anger anropssignalen, som är ditt fartygs identifikation i radiosammanhang.

(2) OPERATÖRSLICENS

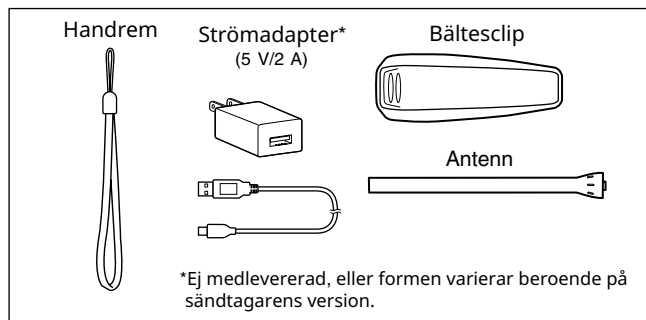
Ett begränsat radiotelefonistcertifikat är den licens som oftast innehas av radiooperatörer på mindre fartyg när radio inte krävs av säkerhetsskäl.

Om det krävs ska tillståndet för Begränsad Radiotelefonist vara uppsatt eller förvaras hos operatören. Om det krävs får endast en licensierad radiooperatör använda en sändtagare.

Icke-licensierade personer får dock tala via en sändtagare om en licensierad operatör inleder, övervakar, avslutar samtalet samt gör nödvändiga logganteckningar.

En aktuell kopia av gällande statliga regler och föreskrifter behöver endast finnas ombord på fartyg där radiotelefon är obligatoriskt. Även om du inte är skyldig att ha dessa till hands är det ditt ansvar att vara väl insatt i alla relevanta regler och föreskrifter.

Medföljande tillbehör



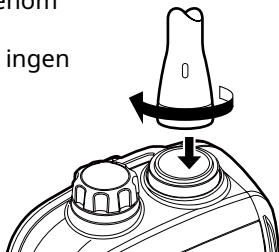
Fästen

Antenn

Anslut den medföljande antennen till antennkontakten.

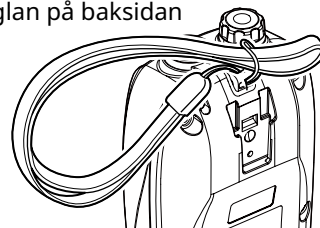
VARNING:

- BÄR ALDRIG sändtagaren genom att hålla endast i antennen.
- SKICKA INTE UT SIGNAL när ingen antenn är ansluten.



Handrem

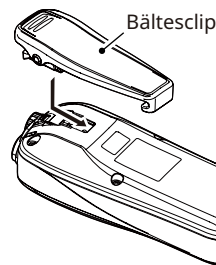
Trä handremmen genom ögla på baksidan av sändtagaren för att underlätta bärandet.



Bältesclip

Fäst eller ta bort bältesklämman.

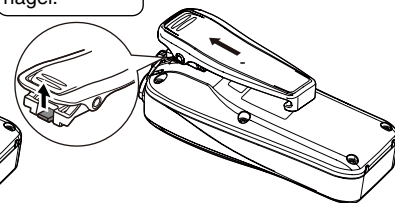
Fästa bältesklämman



Var uppmärksam!
Bryt inte din nagel.

Ta bort bältesklämman

Lyft upp fliken () och skjut bältesklämman i pilens riktning (-).



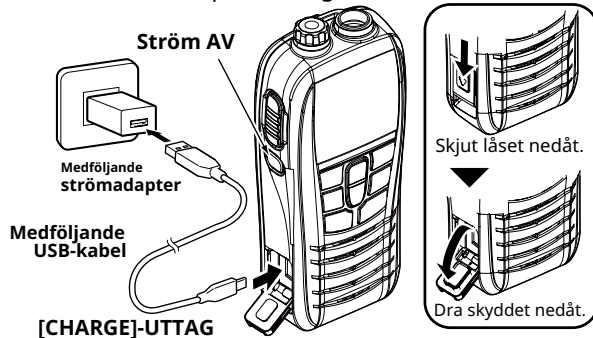
■ Laddning

VIKTIGT:

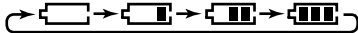
- Läs avsnitt 8 (sidor 22 till 24) före laddning.
- Innan sändaren används för första gången ska batteriet laddas fullt för optimal livslängd och funktion.
- Stäng AV strömmen under laddning för att undvika skador på batteriet.

□ Laddning med medföljande strömadapter

- 1 Stäng AV strömmen.
- 2 Anslut strömadaptern enligt nedanstående illustration.



- "CHG" visas och staplarna i batteriikonen rör sig under laddning.



- När ett fel upptäcks blinkar batteriikonen och "Er" samt "CHG" visas.

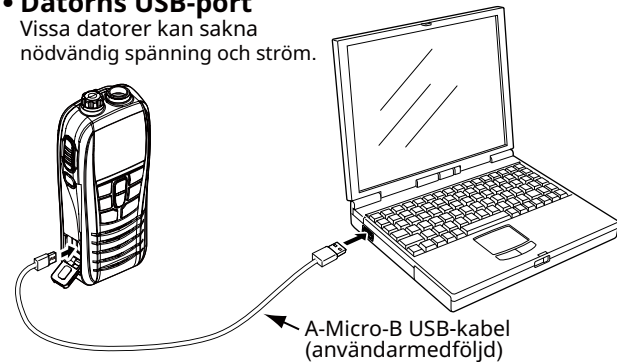
- 3 Laddningen slutförs på cirka 3 timmar.
- Laddningstiden varierar beroende på batteriets skick.
 - "FL" visas när batteriet är fulladdat.

För referens: Laddning med andra strömkällor

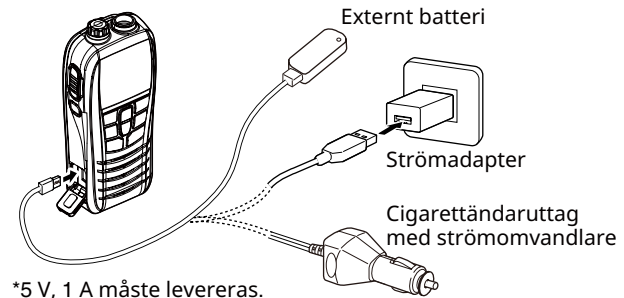
- Observera: Laddning med dessa strömkällor garanteras inte. Vi ansvarar inte för skador eller förstörd utrustning vid laddning med dessa strömkällor.
- Laddningstiden varierar beroende på strömkälla.

• Datorns USB-port

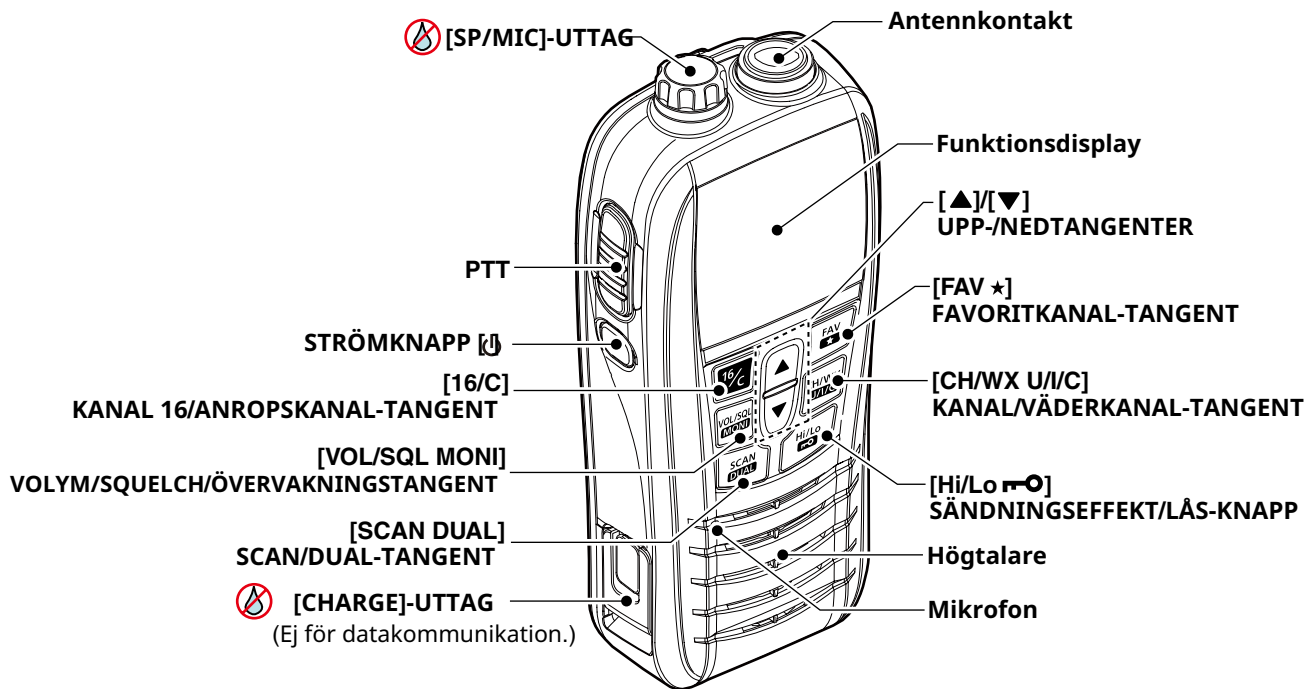
Vissa datorer kan sakna nödvändig spänning och ström.



• Micro-B USB-laddare*



■ Främre, övre och sidopaneler



⚠ VARNING:

- **Stäng ordentligt**när ingen kabel är ansluten.
- **Säkerställ** att damm eller annat material inte fastnar på gummitätningen. I annat fall kan vattenskydd inte garanteras.

ANTENNKONTAKT (Sida 2)

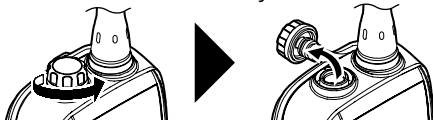
Anslut den medföljande antennen här.

HÖGTALAR-/MIKROFONUTTAG [SP/MIC] (Sida 25)

Anslut den valfria HM-213 högtalarmikrofonenhär.

Skruva av locket.

Lyft locket för att ta bort det.



SÄNDKNAPP [PTT]

Håll ned för att sända, släpp för att ta emot.

STRÖMKNAPP []

Håll ned för att slå PÅ eller AV strömmen.

KANAL 16/ANROPSKANAL-KNAPP [16/C] (Sida 9)



- Tryck för att välja kanal 16.
- Håll ned i 1 sekund för att välja anropskanal.

VOLYM/SKRÄL/LJUDAVLYSSNINGSKNAPP [VOL/SQL MONI]



Tryck på denna knapp, och tryck sedan på [▲] eller [▼] för att justera volym-/skräl-nivån.

- Du kan justera volym-/skräl-nivån när "VOL"/"SQL"-ikonen blinkar. (Sidorna 10 och 11) SKANNING/

DUBBEL-KNAPP [SCAN DUAL]



- Tryck för att starta eller stoppa en skanning*. (Sida 15)
- Håll ned i 1 sekund för att aktivera Dual/Tri-vaktläget*. (Sida 16)
- Håll ned denna knapp och [Hi/Lo] i 1 sekund för att aktivera AquaQuake-funktionen. (Sida 13)

*Gäller ej för NLD-versionen.

[CHARGE]-UTTAG

Anslut den medföljande laddaren. (Sida 3)



Skjut ned lucklåset.

Dra ned luckan för att öppna den.

VARNING: När du stänger uttagslocket, ställ sändtagaren upprätt. Annars kan vatten som finns på uttagslocket tränga in i sändtagaren.



UPP/NED-TANGENTER [▲] eller [▼]



- Tryck för att välja den aktiva kanalen.
- Tryck för att ändra volym/squelch-nivå under justering.
- I Inställningsläge, tryck för att välja ett alternativ.

FFAVORITKANALKNAPP [FAV] (Sida 15)



- Tryck för att välja en favoritkanal i turordning och ignorera vanliga kanaler.
- Håll ned i 1 sekund för att ställa in eller ta bort vald favoritkanal.

KANAL/VÄDERKANALKNAPP [CH/WXU/I/C]/[CH]



- Tryck för att växla mellan en vanlig kanal och väderkanal. (Sida 9)
- Håll ned i 1 sekund för att byta kanalgrupp. (

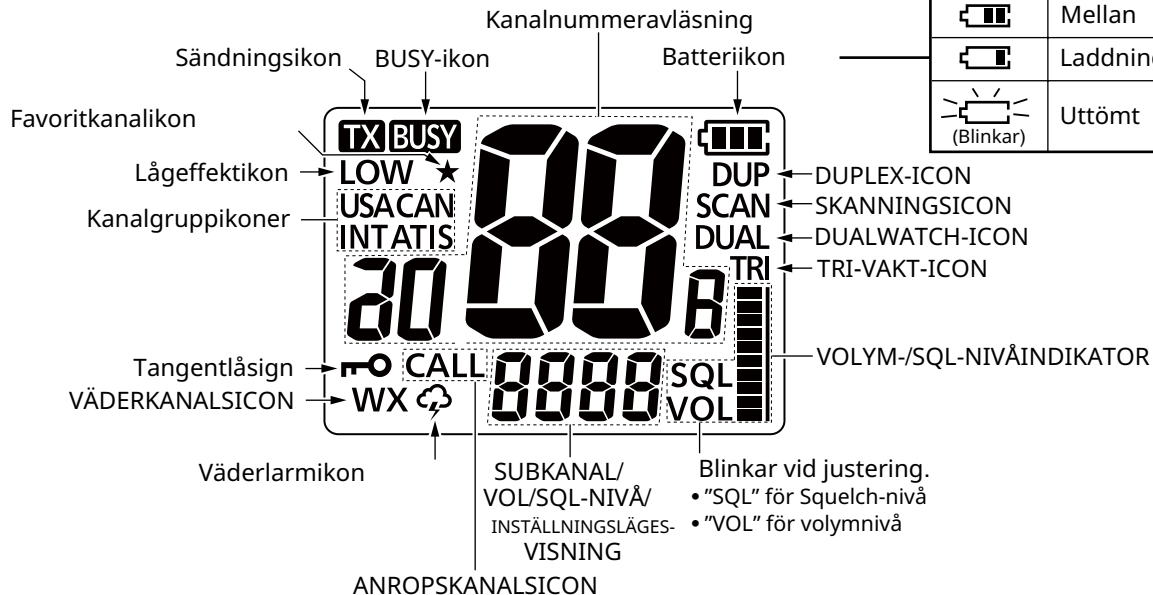
Sida 8) OBS: [CH] beskrivs som [CH/WX U/I/C] i denna användarmanual.

SÄNDNINGSEFFEKT/LÅSKNAPP [Hi/Lo] []



- Tryck för att ställa utgångseffekten till hög eller låg. (Sida 11)
- Håll ned i 1 sekund för att låsa alla knappar utom [PTT], [VOL/SQL MONI] och [Hi/Lo]. (Sida 12)

■ Funktionsdisplay



Indikering	Batteristatus
 (Blinkar)	Överladdat
	Full
	Mellan
	Laddning krävs
 (Blinkar)	Uttömt

SÄNDNINGSSICON

Visas vid sändning.

Favoritkanalikon

Visas när en favoritkanal är vald. (Sid 15)

Lågeffektikon

- Visas när låg TX-effekt är vald. (Sid 11)
- Blinkar vid högtemperaturfel eller låg spänning och växlar automatiskt till låg effekt.

Kanalgruppikoner

Visar vald kanalgrupp. (Sid 8)

Tangentlåsign

Visas när låsfunktionen är aktiverad. (Sid 12)

VÄDERKANALSICON

Visas när väderkanalgruppen är vald. (Sid 9)

Väderlarmikon

Visas när Vädervarningsfunktionen är aktiverad, och blinkar när varningstonen tas emot. (Sida 9)

ANROPSKANALSICON

Visas när anropskanal är vald. (Sida 9)

SUBKANALSAVLÄSNING

- Visar volym- eller brusspärnivån vid justering. (Sidorna 10 och 11)
- Visar kanal 16 under en prioritetsskanning, Dubbelvakt eller Tri-vakt. (Sidorna 14 och 16)
- Visar Inställningsläge-funktionen när du befinner dig i Inställningsläge. (Sida 17)

VOLYM-/SQL-NIVÅINDIKATOR

- Antalet staplar visar volym- eller brusspärnivån.
- "SQL" blinkar vid justering av brusspärnivån. (Sida 11)
- "VOL" blinkar vid justering av volymnivån. (Sida 10)

TRI-VAKT-IKON*

Visas under Tri-vakt. (Sida 16)

DUBBELVAKT-IKON*

Visas under Dubbelvakt. (Sida 16)

SKANNINGSICON*

Blinkar under skanning. (Sida 14)

DUPLEX-ICON

Visas när en duplexkanal är vald.

Batteriikon

- Visar återstående batterikapacitet.
- Staplar visas inuti batteriikonen under laddning. (Sida 3)

**Kanalnummeravläsning**

Visar det valda kanalnumret.

BUSY-ikon

- Visas när signal mottas.
- Blinkar när Monitorfunktionen är på. (Sida 11)

*Gäller ej för NLD-versionen.

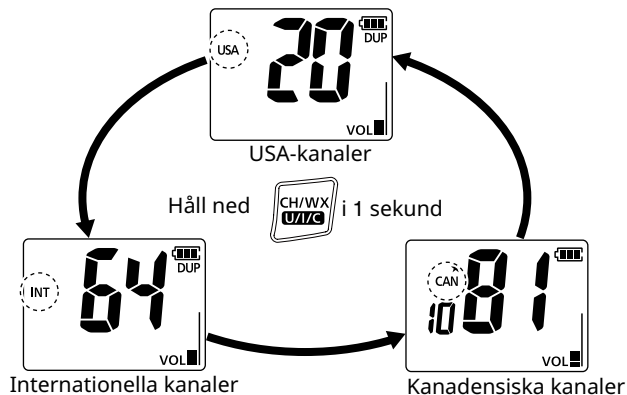
■ Val av kanal

Välj lämplig kanalgrupp för ditt verksamhetsområde och välj sedan önskad kanal.

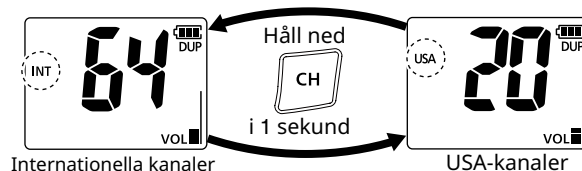
□ Välja en kanalgrupp

- 1 Tryck på [CH/ WX] för att lämna WX-gruppen om nödvändigt.
- 2 Håll ned [U/I/C] (CH/WX) i 1 sekund för att byta kanalgrupp. Upprepa för att gå vidare till nästa grupp.
 - De valbara kanalgrupperna varierar beroende på transceivers version.

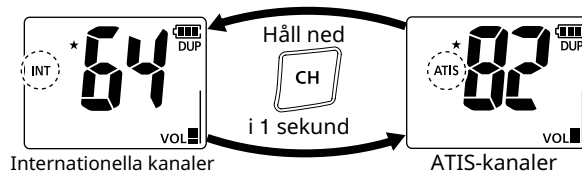
För USA-, EXP- och CHN-versioner



För Storbritannien- och AUS-versioner



För NLD-version



□ Välja en vanlig kanal

- Tryck på [▲] eller [▼] för att välja en kanal.
- "DUP" visas för duplexkanaler.

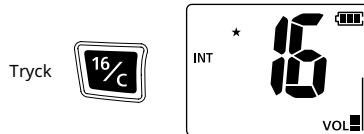


Denna visning kan skilja sig åt mellan vissa transceiverversioner.

❑ Välj kanal 16

Kanal 16 är nöd- och säkerhetskanal. Den används för att etablera första kontakt med en station samt för nödanrop. Under standbyläge måste du avlyssna kanal 16.

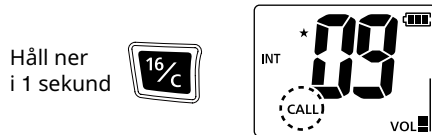
- 1 Tryck [16/C] för att välja kanal 16.
- 2 Tryck [CH/WX] för att återgå till den kanal som visades före valet av kanal 16.



❑ Välj anropskanal

Varje kanalgrupp har en anropskanal.

- 1 Håll ner [16/C] i 1 sekund för att välja anropskanalen för vald kanalgrupp.
 - "CALL" och anropskanalnummer visas.
- 2 Tryck [CH/WX] för att återgå till den kanal som visades före valet av kanal 9.



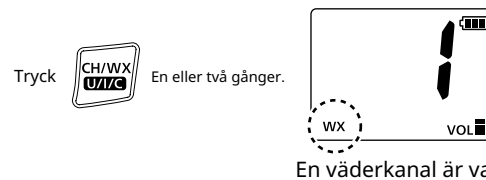
/// OBS: Du kan ställa in din mest använda kanal. Se sida 13.

❑ Väderkanaler

(För USA-, EXP-, CHN- och AUS-versionerna.)

Transceivern har 10 väderkanaler. Dessa används för att övervaka sändningar från National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA).

- 1 Tryck på [CH/WX] en eller två gånger för att välja kanalgrupp för väder.
 - "WX" visas när en väderkanal är vald.



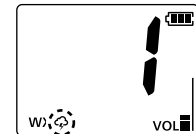
- 2 Tryck på [▲] eller [▼] för att välja en väderkanal.

Om Vädervarningsfunktionen:

En NOAA-sändarstation sänder ut en vädervarningston före viktiga vädermeddelanden.

Vädervarningsfunktionen upptäcker automatiskt en vädervarningston på den valda väderkanalen.

Se sida 18 för detaljer.



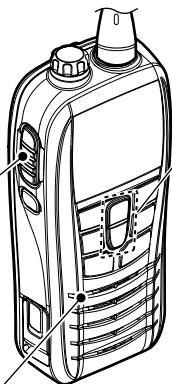
Vädervarningsfunktionen är PÅ.

4 GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

■ Mottagning och sändning

/// **FÖRSIKTIGHET: SÄND INTE** utan antenn.

- 1 Tryck på [▲] eller [▼] för att välja en kanal.
 - När en signal tas emot, visas "BUSY".
- 2 Håll ned [PTT], och tala därefter i mikrofonen.
 - "TX" visas under sändning.
- 3 Släpp [PTT] för att ta emot.



1) Välj en kanal.

- 2) Tryck för att sända.
4) Släpp för att ta emot.

3) Tala i mikrofonen.

/// **VIKTIGT:** För att maximera läsbarheten på din sända signal, pausa en sekund efter att du tryckt på [PTT], håll mikrofonen 5 till 10 cm från munnen och tala med normal röstnivå.

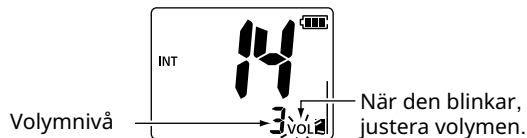
/// OBS:

- För att spara batteri aktiveras transceiverns strömsparfunktion automatiskt om ingen signal tas emot inom 5 sekunder.
 - När temperaturen är extremt låg sätter batterisäkerhetsfunktionen automatiskt transceiverns effekt på låg nivå och inaktiverar val av hög effekt.
 - För att förhindra långvarig sändning avbryter funktionen "Time-out timer" automatiskt efter 5 minuters oavbruten sändning. 10 sekunder innan sändningen avbryts ljuder en signal och "tot" blinkar för att ange att sändningen kommer att avbrytas. Efter avbrottet visas "tout" i 10 sekunder, och du kan inte sända förrän den försvinner.
- * Denna funktion kan saknas i vissa versioner av transceivern.

■ Justera volymnivån

YDu kan justera volymnivån medan "VOL"-ikonen blinkar.

- 1 Tryck på [VOL/SQL] en gång.
 - "VOL"-ikonen börjar blinka.
 - Om ingen tangent trycks in inom 5 sekunder återgår transceivern till normalt driftläge.



- 2 Tryck på [▲] eller [▼] för att justera volymnivån.
 - Nivån visas på skärmen.
- 3 Tryck två gånger på [VOL/SQL].
 - Återgår till normalt driftläge.

■ Justera brusspärnivån

Squelch är en funktion som gör att ljud endast hörs när en signal som är starkare än en inställd nivå tas emot. Du kan justera squelch-tröskelvärdet.

En högre nivå blockerar svaga signaler, så att endast starkare signaler tas emot. En lägre nivå gör det möjligt att höra svaga signaler, inklusive brus.

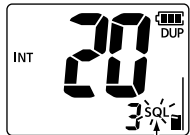
💡 Justera squelch-nivån när du vill:

- Blockera svaga signaler inklusive brus → Ställ in nivån högre.
- Höra svaga signaler, även vid brus → Ställ in nivån lägre.

Du kan justera squelch-nivån medan "SQL"-ikonen blinkar.

1 Tryck två gånger på [VOL/SQL].

- "SQL"-ikonen börjar blinka.
- Om ingen tangent trycks in inom 5 sekunder återgår transceivern till normalt driftläge.



Justera brusspärnivån.
↑
Brusspärnivån.

- Tryck på [▲] eller [▼] för att justera squelch-nivån.
 - Nivån visas på skärmen.
- Tryck på [VOL/SQL] en gång.
 - Återgår till normalt driftläge.

■ Monitorfunktion

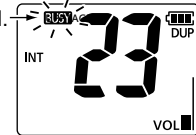
Monitorfunktionen avbryter tillfälligt squelchfunktionen. Du kan kontrollera svaga signaler.

- Håll ned [MONI] (VOL/SQL) i 1 sekund.

- "BUSY" blinkar.
- Om det finns en svag signal kan du höra signalen och brus.
- Släpp [MONI] (VOL/SQL) för att stänga av denna funktion.

Blinkar när funktionen är aktiverad.

Håll ned



OBS: Denna funktion har alternativ. Se sidan 19 för mer information.

■ Växla sändningseffekt

Om du inte får något svar på ditt anrop kan det innebära att din sända signal inte nådde den du försökte kontakta. Välj hög effekt för kommunikation över längre avstånd.

Att sända på låg effekt är dock tillräckligt beroende på avståndet. Välj låg effekt för kommunikation på korta avstånd och för att spara batteri.

- Tryck på [Hi/Lo] för att växla sändningseffekten mellan låg och hög.
 - "LOW" visas när låg effekt är vald. Ingen indikation visas vid hög effekt.



OBS:

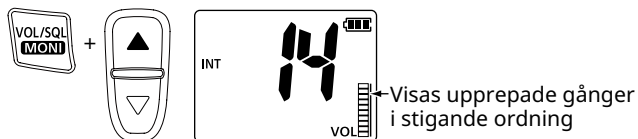
- Vissa kanaler är begränsade till låg effekt.

4 GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNING

■ Volymhögtalarfunktion

Du kan tillfälligt maximera volymnivån med en enkel åtgärd.

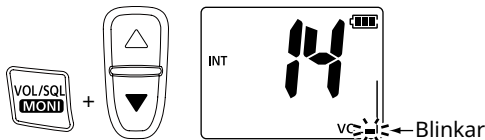
- Håll ned [VOL/SQL] och tryck på [▲].
 - Volymnivån ställs in på maximal nivå.
 - Tryck på [VOL/SQL] och [▲] igen för att stänga av funktionen.



■ Volymdämpningsfunktion

Du kan tillfälligt tysta ljudutgången med en enkel åtgärd.

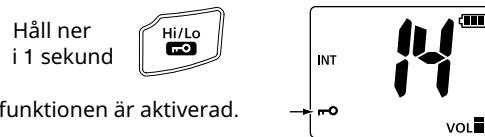
- Håll ner [VOL/SQL] och tryck på [▼].
 - Volymnivån är inställd på lägsta nivå (AV).
 - Tryck på [VOL/SQL] och [▼] igen för att stänga av funktionen.



■ Låsfunktion

Denna funktion låser elektroniskt de flesta knappar för att förhindra oavsiktlig ändring av kanal och åtkomst till funktioner.

- Håll ner [] (Hi/Lo) i 1 sekund för att aktivera eller inaktivera funktionen.



OBS:
[PTT], [VOL/SQL], [MONI] (VOL/SQL) och  (Hi/Lo) är inte låsta.
[▲] eller [▼] är inte låsta vid justering av volym eller brusspärr, eller när Volume Loud- eller Volume Mute-funktionen är aktiverad.

■ AquaQuake-vattendräneringsfunktion

Vatten i högtalargallret kan dämpa ljudet från högtalaren. AquaQuake vattenavledningsfunktionen avlägsnar vatten från högtalargallret genom att vibrera högtalaren.

- Håll ned både [SCAN] och [Hi/Lo] i 1 sekund.
 - En låg vibrationston hörs i 10 sekunder för att avleda vatten, oavsett volyminställning.
 - Denna funktion avbryts också när en knapp trycks in.

/// OBS: Denna funktion aktiveras inte när en extern högtalarmikrofon är ansluten.

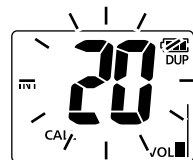
■ Ställa in anropskanal

Du kan återkalla den mest använda kanalen med en enda åtgärd genom att ställa in kanalen som anropskanal. Anropskanal kan ställas in i varje kanalgrupp.

- 1 Håll ned [U/I/C] (CH/WX) i 1 sekund för att byta kanalgrupp. Upprepa tills du når önskad grupp.
- 2 Håll ned [16/C] i 1 sekund för att återkalla aktuell anropskanal i vald grupp.
 - "CALL" och anropskanalnummer visas.
- 3 Håll ned [16/C] igen i 3 sekunder (tills ett långt pip ersätts av 2 korta pip) för att gå in i läget för att ställa in anropskanal.
 - Kanalnumret börjar blinka.



- 4 Tryck [▲] eller [▼] till välj den nya anropskanalen.



- 5 Tryck [16/C] för att ställa in den visade kanalen.
 - 2 korta pip hörs.
 - Kanalnumret slutar blinka.

■ Söklägen

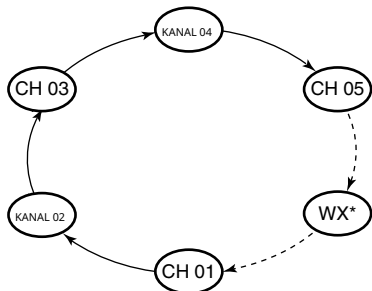
Du kan finna pågående kommunikation genom att söka bland Favoritkanaler.

Innan du startar en sökning behöver du:

- Ställ in önskade kanaler som Favoritkanaler (sida 15). (Endast Favoritkanaler genomsökts.)
- Ställ in önskat sökläge till "Normal (standard)" eller "Prioritet" i Inställningsläge (sida 18).

NORMAL SKANNING

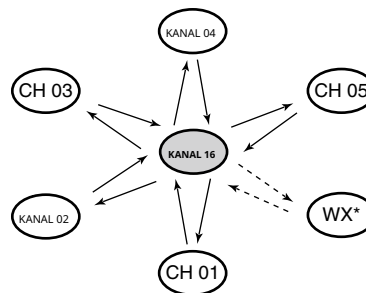
Söker sekventiellt igenom alla Favoritkanaler. Kanal 16 skannas inte om den inte är inställd som en Favoritkanal.



*För USA-, EXP-, CHN- och AUS-versionerna. När Vädervarningsfunktionen är aktiverad skannas även den tidigare valda väderkanalen.

PRIORITETSSÖKNING

Söker sekventiellt igenom alla Favoritkanaler och kontrollerar samtidigt kanal 16 periodiskt.



*För USA-, EXP-, CHN- och AUS-versionerna. När Vädervarningsfunktionen är aktiverad, skannas även den tidigare valda väderkanalen.

När en signal tas emot:

• På kanal 16

Skanningen pausar tills signalen försvinner.

• På en annan kanal än kanal 16:

Skanningen blir Dualwatch tills signalen försvinner.

■ Ställa in favoritkanaler

Du kan snabbt återkalla ofta använda kanaler genom att ställa in dem som Favoritkanaler, vilka kan tilldelas oberoende i varje kanalgrupp.

- 1 Håll ned **[U/I/C]** (CH/WX) i 1 sekund för att byta kanalgrupp vid behov. Upprepa för att gå till nästa grupp.
- 2 Välj önskad kanal att ställa in som en Favoritkanal.
- 3 Håll ned **[*]** i 1 sekund.
 - Den visade kanalen är inställd som en Favoritkanal.
 - **[**]** visas på displayen.

Välja en Favoritkanal:

- Tryck på **[FAV]** flera gånger för att välja önskad Favoritkanal.
 - Icke-Favoritkanaler hoppas över och visas inte.
 - Du kan även välja Favoritkanaler genom att trycka på **[▲]** eller **[▼]** medan du håller ner **[FAV]**.

Rensa en Favoritkanal:

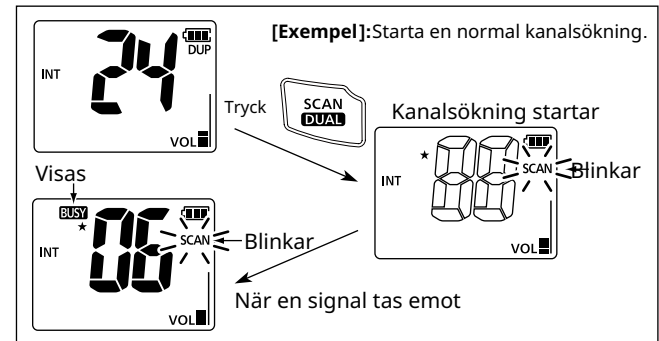
- 1 Välj den Favoritkanal du vill rensa.
- 2 Håll ned **[*]** i 1 sekund.
 - **[**]** försvinner.

Rensa alla Favoritkanaler:

- Medan du håller ner **[*]** (FAV), slå PÅ strömmen.
 - Alla Favoritkanaler i vald kanalgrupp raderas.
 - När ingen kanal är inställd som Favoritkanal: Om du håller ner **[*]** (FAV) och slår PÅ strömmen ställs alla kanaler in som Favoritkanaler.

■ Starta en skanning

- 1 Håll ned **[U/I/C]** (CH/WX) i 1 sekund för att byta kanalgrupp. Upprepa för att gå till önskad grupp.
 - När Vädervarningsfunktionen är aktiverad, välj önskad väderkanal genom att trycka på **[CH/WX]** och **[▲]** eller **[▼]**.
- 2 Tryck på **[SCAN]** för att påbörja en kanalsökning.
 - **“SCAN”** blinkar under kanalsökning.
 - Vid en prioritetssökning visas **“16”** i undermonitoren.
 - När en signal tas emot pausas sökningen tills signalen upphör, eller återupptas efter 5 sekunders paus, beroende på inställningen av Scan ResumeTimer.
- 3 För att avsluta kanalsökningen, tryck på **[SCAN]** igen.
 - **“SCAN”** försvinner.
 - Tryck på **[PTT]**, **[16/C]**, **[CH/WX]** eller **[FAV]** stoppar också kanalsökningen.



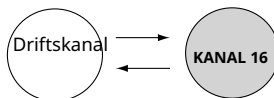
OBS:

För att korrekt ta emot signaler måste brusspärren justeras till rätt nivå. (Sida 11)

Beskrivning

Dualwatch och TRI-VAKT är praktiska för att periodiskt kontrollera kanal 16 medan du använder en annan kanal.

Dualwatch



Kontrollerar periodiskt kanal 16 medan du använder en annan kanal.

När en signal tas emot:

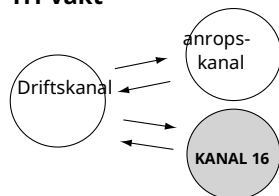
• På kanal 16

Dual-vakt/Tri-vakt pausar på kanal 16 tills signalen försvinner.

• På anropskanalen

Tri-vakt går över till Dual-vakt tills signalen på anropskanalen försvinner.

Tri-vakt



Kontrollerar periodiskt kanal 16 och anropskanalen medan du använder en annan kanal.

Drift

- 1 Välj Dualwatch eller TRI-VAKT i Inställningsläge. (Sida 19)
- 2 Välj önskad kanal.
- 3 Håll ned [DUAL] (SCAN) i 1 sekund för att starta Dualwatch eller TRI-VAKT.
 - “DUAL” blinkar under Dualwatch. “TRI” blinkar under TRI-VAKT.
 - En pipton ljuder när en signal tas emot på kanal 16.
- 4 För att avbryta Dualwatch eller TRI-VAKT, tryck på [DUAL] (SCAN) igen.

[Exempel]: Använda Tri-vakt på INT kanal 07.

Tri-vakt startar.



En signal tas emot på anropskanalen.



Tri-vakt återupptas efter att signalen försvunnit.



Signalen som tas emot på kanal 16 har prioritet.



■ Ingång till inställningsläge

Inställningsläget används för att välja alternativ för transceivers funktioner.

□ Drift i inställningsläge

- 1 Stäng AV strömmen.
- 2 Håll ned [VOL/SQL] och slå PÅ strömmen för att gå in i Inställningsläge.
 - Startobjektet "bEEP" visas.
- 3 Håll ned [VOL/SQL] och tryck på [▲] eller [▼] för att välja ett objekt.
 - Du kan även välja ett objekt genom att endast trycka på [VOL/SQL].
- 4 Tryck på [▲] eller [▼] för att välja ett objektalternativ.
- 5 Tryck på [16/C] för att lämna Inställningsläge.

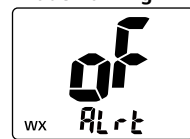
INSTÄLLNINGSLÄGESALTERNATIV (Diagrammet visar standardinställningarna. Standardvärden kan variera beroende på transceivers version.)

• Pipton



Startobjekt

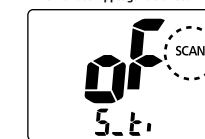
• Vädervarning*



• Prioritetsscanning**



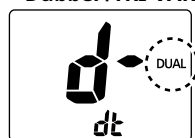
• Timer för återupptagande av scanning**



• Automatisk scanning**



• Dubbel-/TRI-VAKT**



• Monitor-knappsfunktion



• Automatisk bakgrundsbelysning



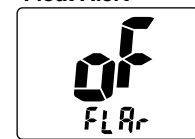
• LCD-kontrast



• Strömsparläge



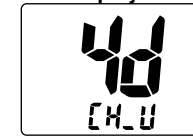
• Float Alert



• Automatisk AquaQuake



• CH Display***



*För USA-, EXP-, CHN- och AUS-versionerna.

**Gäller ej för NLD-version.

***Objektet "CH Display" visas för varje valbar kanalgrupp.
Visas ej för vissa versioner.

■ Alternativ i inställningsläge

□ BeepTone-funktionen

“bEEP”

Slå PÅ eller AV knapptryckningspipet.

- AV: För tyst användning.
- PÅ: En pipsignal hörs när en knapp trycks in.



Tangentljud är PÅ (standard)



Tangentljud är AV

□ Vädervarningsfunktion

“ALrt”

(För USA-, EXP-, CHN- och AUS-versionerna)

När denna funktion är PÅ och sändtagaren upptäcker en vädervarningston blinkar ikonen “WX” och en pipsignal hörs. (Blinkandet upphör när en annan knapp trycks in.)

Den aktuellt valda väderkanalen övervakas även under mottagning av en annan kanal (när Strömsparfunktionen är PÅ) eller under en sökning.



Vädervarning är AV (standard)



Vädervarning är PÅ

□ Prioritetssökningsfunktion

“Prio”

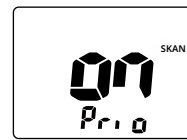
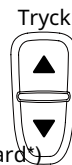
(Gäller ej NLD-versionen)

Sändtagaren har två söklägen – “Normal” och “Prioritet”.

- AV: En normal sökning som genomsöker alla Favoritkanaler i vald kanalgrupp.
- PÅ: En prioritetssökning som sekventiellt genomsöker alla Favoritkanaler medan kanal 16 övervakas.



Normal skanning (standard)



Prioritetsskanning

*Standardvärdet varierar beroende på sändtagarversion.

□ Skanningsåterupptagningstimer

“S_ti”

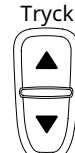
(Gäller ej NLD-versionen)

Välj ett alternativ för skanningsåterupptagningstimer.

- AV: När en signal tas emot pausar skanningen på kanalen tills signalen upphör.
- PÅ: När en signal tas emot pausar skanningen på kanalen i 5 sekunder, och återupptas därefter.



Skanningsåterupptagningstimer AV (standard)



Skanningsåterupptagningstimer PÅ

□ Automatisk skanningsfunktion “Auto”

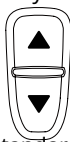
(Gäller ej NLD-versionen)

Den automatiska skanningsfunktionen startar automatiskt en normal eller prioritetsskanning när ingen signal tas emot och ingen åtgärd utförs under 30 sekunder.



Automatisk skanning AV (standard)

Tryck



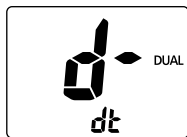
Automatisk skanning PÅ

□ Dual-/Tri-vaktfunktion “dt”

(Gäller ej NLD-versionen)

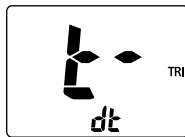
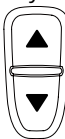
Ställ in vaktläget på Dualwatch eller TRI-VAKT.

- d- : Dualwatch.
- t- : TRI-VAKT.



Dubbelvaktfunktion (standard)

Tryck



Tri-vaktfunktion

□ Monitor-knappsfunktion “SqLS”

Monitor-knappen aktiverar tillfälligt Monitorfunktionen.

Välj ett knappfunktionsalternativ.

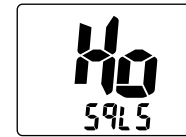
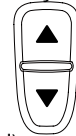
- Pu (PUSH): Monitorfunktionen aktiveras när du håller ned [MONI] (VOL/SQ) i mer än 1 sekund. Brusspärrfunktionen avbryts så länge knappen hålls nere.
- Ho (HOLD): Monitorfunktionen aktiveras genom att hålla ned [MONI] (VOL/SQ) i mer än 1 sekund.

Brusspärrfunktionen förblir avbruten tills [MONI] (VOL/SQ) trycks in igen.



Tryckinställning (standard)

Tryck



Hållinställning

7 INSTÄLLNINGSLÄGE

■ Inställningsläge (Fortsättning)

□ Automatisk bakgrundsbelysning "A_bL"

Denna funktion är praktisk för användning i svagt ljus. Bakgrundsbelysningen kan slås PÅ eller AV.

- Bakgrundsbelysningen aktiveras automatiskt när du trycker på någon annan knapp än [PTT].
- Bakgrundsbelysningen stängs automatiskt AV efter 5 sekunders inaktivitet.



Bakgrundsbelysning PÅ (standard)



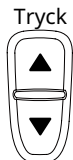
Bakgrundsbelysning AV

□ Inställning av LCD-kontrast "Lcdc"

Ställ in LCD-kontrasten på Hög eller Låg.



Hög kontrast (standard)



Låg kontrast

⚡ LCD-kontrastnivån har liten inverkan vid inomhusanvändning.

□ Strömsparfunktion

"P_SA"

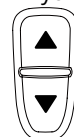
Strömsparfunktionen minskar strömförbrukningen genom att periodvis stänga AV mottagarkretsen.

- AV: Funktionen är AV.
- PÅ: När ingen signal tas emot och ingen åtgärd utförs under 5 sekunder, stängs mottagarkretsen periodvis AV.



Strömsparläge PÅ (standard)

Tryck



Strömsparläge AV

□ Flyter och Larmar-funktion "FLAr"

Larmet ljuder periodvis medan sändtagaren flyter i vattnet för att göra det möjligt att lokalisera sändtagaren i vattnet.

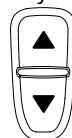
- AV: Funktionen är AV.
- PÅ: Larmet ljuder periodvis medan sändtagaren flyter i vattnet. Denna funktion avbryts när en knapp trycks in eller 10 sekunder har passerat efter att sändtagaren tagits upp ur vattnet.

⚡ WARNING: Larmet ljuder med hög volym.



Larm AV (standard)

Tryck



Larm PÅ

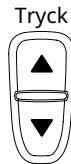
□ Automatisk AquaQuake-funktion "AquaA"

Denna funktion aktiverar automatiskt AquaQuake Vattendräneringsfunktionen när sändaren tas upp ur vattnet.

- AV: Funktionen är AV.
- 2/5/10: AquaQuake Vattendräneringsfunktionen aktiveras automatiskt efter att det flytande larmljudet har upphört. En låg vibrationssignal ljuder under den angivna tiden, 2, 5 eller 10 sekunder, för att avlägsna vatten från högtalargallret.



AV (standard)



2

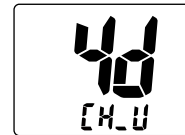
□ Kanalvisningsfunktion "CH_I" / "CH_U" / "CH_C"

(Visas ej i vissa versioner.)

Välj antal siffror som ska visa kanalnumret.

Du kan välja inställningar för varje kanalgrupp.

- 3s: Kanalnumret visas med 3 siffror, till exempel "78A."
- 4d: Kanalnummer visas med 4 siffror, till exempel "1078."



4d (standard)



3d

/// OBS: Denna funktion aktiveras inte när en extern högtalarmikrofon är ansluten.

■ Batterivarning

Felaktig hantering av Li-ion-batterier kan medföra följande risker: rökutveckling, brand, eller att batteriet kan spricka. Felanvändning kan även orsaka skador på batteriet eller försämra batteriets prestanda.

⚠ **FARA! LÖD ALDRIG** batteriets terminaler, och MODIFIERA ALDRIG batteripaketet. Detta kan leda till värmeutveckling och batteriet kan explodera, avge rök eller fatta eld.

⚠ **FARA! FÖRVARA ALDRIG** eLLER ANVÄND batteripaket i temperaturer över +60°C (+140°F). Höga temperaturer i batteriet, såsom kan uppstå nära eldstäder eller spisar, inuti en soluppvärmd bil eller i direkt solljus under lång tid, kan leda till att batteriet spricker eller fattar eld. Överdriven värme kan även försämra batteriets prestanda eller förkorta dess livslängd.

⚠ **FARA! SLÅ ALDRIG, KROSSA ELLER UTSÄTT BATTERIET FÖR KRAFTIGA STÖTAR.** Använd inte batteriet om det har utsatts för kraftiga stötar eller tryck, eller om det har tappats. Skador på batteriet kan vara osynliga på utsidan av höljet. Även om batteriets yta inte visar sprickor eller andra synliga skador, kan cellerna inuti batteriet spricka eller fatta eld.

⚠ **FARA! UTSÄTT ALDRIG** batteriet för regn, snö, havsvatten eller andra vätskor. Ladda eller använd inte ett vått batteri. Om batteriet blir blött, torka det noggrant innan användning.

⚠ **FARA! LÄGG ALDRIG** batteripaket nära eld. Brand eller värme kan få dem att spricka eller explodera. Kasserade använda batteripaket enligt lokala bestämmelser.

⚠ **FARA! ANVÄND ALDRIG** batteriet med en sändtagare som det inte är specificerat för. Använd inte batteriet med annan utrustning eller för något annat ändamål än vad som anges i denna användarmanual.

⚠ **FARA! LÅT ALDRIG** vätska från batteriet komma i kontakt med ögonen. Om så sker kan blindhet uppstå. Skölj genast ögonen med rent vatten utan att gnugga och kontakta omedelbart läkare.

⚠ **VARNING! LÄGG ALDRIG** batteriet i en mikrovågsugn, tryckbehållare eller induktionsspis. Detta kan orsaka brand, överhettning eller få batteriet att spricka.

⚠ **VARNING! ANVÄND ALDRIG** batteriet om det avger en onormal lukt, blir varmt eller är missfärgat eller deformerat. Om något av dessa tillstånd uppstår, kontakta din återförsäljare eller distributör.

⚠ **VARNING! ANVÄND ALDRIG** nerslitna batteripaket. De kan orsaka brand.

⚠ **VARNING! LÅT ALDRIG** vätska från batteriet komma i kontakt med kroppen. Om detta inträffar, tvätta genast med rent vatten.

FÖRSIKTIGHET: ANVÄND INTE batteripaketet utanför det angivna temperaturområdet.

- För USA- och EXP-versioner:
–20°C (–4°F) till +60°C (+140°F)
- För versionerna EUR, FRG, NLD, Storbritannien och CHN:
–15°C (+5°F) till +55°C (+131°F)
- För AUS-versionen:
–10°C (+14°F) till +55°C (+131°F)

Att använda batteriet utanför dess specificerade temperaturområde kommer att minska batteriets prestanda och livslängd. Observera

att det angivna temperaturområdet för batteriet kan överstiga det för sändtagaren. I sådana fall kan sändtagaren fungera felaktigt eftersom den befinner sig utanför sitt drifttemperaturområde.

FÖRSIKTIGHET: Kortare batteritid kan uppstå om batteriet lämnas fulladdat, helt urladdat eller i en miljö med för hög temperatur (över +50°C; +122°F) under en längre tid.

Om sändtagaren måste förbli oanvänd under en längre period, använd sändtagaren tills batteriikonen visar halv kapacitet och förvara därefter sändtagaren säkert på en sval och torr plats inom följande temperaturområden:

- 20°C till +50°C (-4°F till +122°F) (inom en månad)
- 20°C till +35°C (-4°F till +95°F) (inom tre månader)
- 20°C till +20°C (-4°F till +68°F) (inom ett år)

⚠ **FARA!** Använd och ladda endast detta produkts specificerade batteripaket med sändtagaren. Endast vårt batteripaket är testat och godkänt för användning med denna produkts sändtagare.

Användning av batteripaket från tredje part eller förfalskade batteripaket kan orsaka rökutveckling, brand eller få batteriet att explodera.

❏ Laddningsvarning

⚠ **FARA! LADDA ALDRIG** batteripaketet i områden med extremt höga temperaturer, såsom nära eld eller spisar, i ett soluppvärmt fordon eller i direkt solljus. I sådana miljöer aktiveras säkerhets-/skyddskretsen i batteriet, vilket gör att batteriet slutar laddas.

⚠ **FARA! LADDA ALDRIG** sändaren under åskväder. Det kan leda till elektrisk stöt, brand eller skada sändaren. Koppla alltid från strömadaptern före ett åskväder.

WARNING! LADDA ALDRIG eller lämna batteriet i laddaren längre än den angivna laddningstiden. Om batteriet inte är fulladdat inom den angivna tiden, avbryt laddningen och ta ut batteriet ur laddaren. Fortsatt laddning utöver den angivna tidsgränsen kan orsaka brand, överhettning eller att batteriet exploderar.

WARNING! Observera regelbundet batteripakets tillstånd under laddning. Om något onormalt tillstånd uppstår, sluta använda batteripaketet.

WARNING! ANSLUT ALDRIG transceivern till strömadaptern om den är våt eller smutsig. Detta kan orsaka korrosion på strömadaptern eller skada **[Charge]** uttaget. Den medföljande strömadaptern är inte vattentät.

FÖRSIKTIGHET: ANVÄND INTE strömadaptern om inte eluttaget är lättillgängligt och nära enheten. Koppla ur den från eluttaget när den inte används.

8 OM BATTERIET

❑ Laddningsvarning (fortsättning)

OBSERVERA: Ladda batteripaketet inom det angivna temperaturområdet:

15°C (59°F) till 40°C (104°F)

Annars blir laddningstiden längre, men batteriet kommer inte att laddas fullt. Om temperaturen överskrider det angivna området under laddning, avbryts laddningen automatiskt.

STÄNG AV strömmen före laddning för att undvika skador på batteriet. Ladda batteriet minst en gång var sjätte månad, även om det inte har använts under en längre tid. Batteriet självurladdas långsamt, även om det inte använts. Om batteriet lämnas oladdat under en längre period blir dess livslängd kortare, eller i värsta fall kan det aldrig laddas igen.

❑ Batteriets livslängd och byte

Det interna batterimaterialet försvagas med tiden, även vid begränsad användning. Det uppskattade antalet laddnings- och urladdningscykler är mellan 300 och 500, beroende på användningstyp.

Även när batteriet verkar vara fulladdat kan transeiverns drifttid bli kortare när:

- Cirka fem år har gått sedan batteriet tillverkades.

- Batteriet har laddats upprepade gånger.

SE TILL ATT byta ut batteriet mot ett nytt cirka fem år efter inköp, även om det fortfarande håller laddning.

Kontakta din lokala serviceverkstad eller auktoriserade återförsäljare angående batteribyte.

■ Beskrivningar

Högtalarmikrofonen är en lättviktig högtalarmikrofon. Den passar i handflatan och gör det enklare att tala och lyssna.

Alligatorklämma

För att fästa högtalarmikrofonen på din skjorta eller krage.

PTT-brytare

Tryck för att sända, släpp för att ta emot.

Mikrofon

Högtalare

Stäng av transceivers ström när du ansluter mikrofonen.

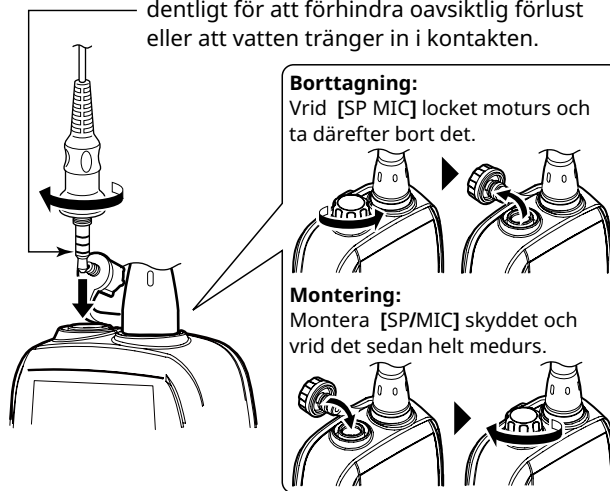
NEDSÄNK ALDRIG kontakten i vatten. Om kontakten blir blöt, säkerställ att den är torr INNAN du ansluter den till transceiver.

/// OBS: Mikrofonen är placerad högst upp på högtalarmikrofonen, enligt ovan. För att maximera tydligheten i din sända signal (röst), håll mikrofonen cirka 5 till 10 cm (2 till 4 tum) från munnen och tala med normal röststyrka.

■ Montering

Stäng AV strömmen. Sätt därefter in högtalarmikrofonens kontakt i [SP/MIC]-kontakten och skruva fast den ordentligt enligt nedan. Var noga med att inte korsa gängorna.

VARNING: Fäst högtalarmikrofonens kontakt ordentligt för att förhindra oavsiktlig förlust eller att vatten tränger in i kontakten.



/// **VIKTIGT: SE TILL ATT** transceivers [SP/MIC] skydd är monterat när högtalarmikrofonen inte används. Om skyddet inte är monterat kan vatten tränga in i transceivern. Vidare kommer terminalerna (stiften) att rosta, eller så kommer transceivern att fungera felaktigt om kontakten blir våt.

10 ATIS-KOD (endast för NLD- och FRG-versionerna)

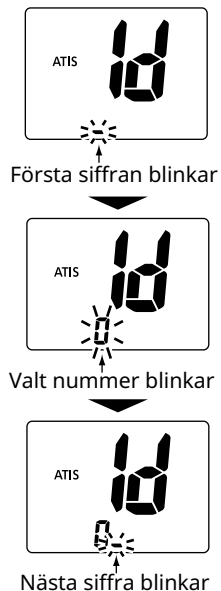
Den 10-siffriga ATIS-KODEN kan anges och bekräftas.

Beroende på återförsäljarens inställning:

- Det kan vara så att ATIS-KOD inte behöver ställas in.
- KODEN kan endast anges en gång.

□ Inställning av ATIS-KOD

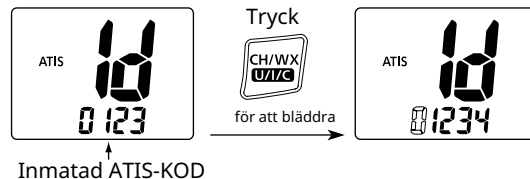
- 1 Stäng AV strömmen.
- 2 Håll ned [16/C] och tryck på [].
 - Öppnar ATIS-KOD inställningsläge.
- 3 Tryck på [▲] eller [▼] för att välja den första siffran i ATIS-KODEN.
- 4 Tryck på [CH/WX] för att välja nästa siffra, och tryck sedan på [▲] eller [▼] för att välja ett nummer.
 - Tryck på [VOL/SQL] väljer föregående siffra.
- 5 Efter att den tionde siffran har matats in, tryck på [Hi/Lo] för att spara koden.
 - Kodnumret slutar blinka.
 - Tryck på [16/C] för att återgå till normalt arbetsläge.



□ ATIS-KOD-bekräftelse

(Kan endast utföras när ATIS-KOD har programmerats.)

- 1 Stäng AV strömmen.
- 2 Håll ned [16/C] och tryck på [] för att gå in i ATIS-KOD-bekräftelseläge.
 - Siffratalet och det sparade kodnumret visas.
 - Tryck på [CH] för att välja nästa siffra, tryck på [VOL/SQL] för att välja föregående siffra.



- 3 Tryck på [16/C] för att avsluta ATIS-KOD-bekräftelseläge.

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING	REF.
Transceivern startar inte.	• Batteriet är urladdat.	• Ladda batteriet.	Sida 3
Inget ljud från högtalaren, eller ljudet är dämpat.	• Brusspärnivån är för hög. • Volymnivån är för låg. • Funktionen Volymdämpning är aktiverad. • Högtalaren har exponerats för vatten.	• Justera brusspärnivån. • Justera volymnivån. • Stäng AV funktionen. • Ta bort vatten från högtalargallret.	Sida 11 Sida 10 Sida 12 Sida 13
Sändning är omöjlig, eller hög effekt kan inte väljas.	• Vissa kanaler är begränsade till låg effekt eller endast mottagning. • Uteffekten är inställd på låg. • Batteriet är urladdat.	• Välj en annan kanal. • Tryck på [Hi/Lo] för att välja hög effekt. • Ladda batteriet.	Sidor 31, 32, 33 Sida 11 Sida 3
Den visade kanalen kan inte ändras.	• Låsfunktionen är aktiverad.	• Håll ned [Lo /Lo) i 1 sekund för att stänga AV funktionen.	Sida 12
Sökning startar inte.	• Färre än 2 kanaler är inställda som Favoritkanal. (Endast Favoritkanaler skannas.)	• Ställ in önskade kanaler som Favoritkanaler.	Sida 15
Inga pipljud hörs.	• BeepTone-funktionen är AV.	• Aktivera BeepTone i Inställningsläge.	Sida 18
Batteriikonen blinkar, och "Er" samt "CHG" visas.	• Batteriet laddas utanför laddningstemperaturområdet. 15 °C (59 °F) till 40 °C (104 °F). • Batteriets temperatur blir hög, exempelvis efter långvarig sändning.	• Förvara transceivern på en sval plats tills det interna batteriet har svalnat.	—
Batteriet kan inte laddas fullt.	• Transceiverns ström är påslagen under laddning. • Det interna batteriet har blivit svagt.	• Stäng av transceiverns ström och ladda sedan batteriet igen. • Byt ut det interna batteriet. Kontakta din återförsäljare för mer information.	Sida 3 Sida 24

12 SPECIFIKATIONER OCH TILLVAL

■ Specifikationer

Mätningar utförda utan antenn.

□ ALLMÄNT

● (Förutom [CHN])

• Frekvensomfång (MHz):

TX 156,025–
157,425 RX 156,050–163,275

• Mod: FM (16K0G3E)

• Matningsspänning: 3,7 V DC nominell (negativ jord)

• Strömförbrukning (ungefärlig):

TX (5 W/1,0 W) 20,3 A/0,9

A Maximal ljudnivå (intern högtalare) 0,40

A Maximal ljudnivå (extern högtalare) 0,20 A

• Frekvensstabilitet: ± 10 ppm

• Drifttemperatur:

–20 °C till +60 °C (–4 °F till +140 °F)

• Mått (utsprång ej inräknade):

56,6 (B) × 134,2 (H) × 30,5 (D)

mm, 2,2 (B) × 5,3 (H) × 1,2 (D) tum

• Vikt (ungefärlig):

218 g, 7,7 oz

(inklusive medföljande antenn och bältesclip)

□ SÄNDARE

● (Förutom [CHN])

- Utgångseffekt: Cirka 5W/1W
- Moduleringsystem: Variabel reaktansfrekvensmodulering
- Maximal frekvensavvikelse:
±5 kHz
- Närliggande kanaleffekt:
70 dB
- Oönskade utsändningar: -68 dBc typiskt
- Restmodulation: 40 dB
- Ljudfrekvensåtergivning:
+1 dB till -3 dB av 6 dB oktav från 300–3000 Hz

□ MOTTAGARE

● (Förutom [CHN])

- Känslighet: 00,25 μ V (-12 dB μ) typiskt (vid 12 dB SINAD)
- Brusspärnkänslighet: 00,25 μ V (-12 dB μ) typiskt (vid tröskelvärde)
- Intermodulation: 70 dB typiskt
- Oönskad signalrespons: 70 dB typiskt
- Selektivitet mellan intilliggande kanal:
70 dB typiskt
- Ljudutgångsimpedans:
8 Ω (inbyggd högtalare)
4 Ω (extern högtalare)
- Ljudutgångseffekt: Intern SP 0,70 W typiskt (vid
10 % distorsion) Extern SP 0,30 W typiskt

12 SPECIFIKATIONER OCH ALTERNATIV

■ Tillval

□ LADDARE

- nätdel
- nätdel + USB2.0 A-microB-kabel (samma som den medföljande)

□ ÖVRIGA TILLVAL

- antenn
- bältesklämma (samma som den medföljande)
- högtalare-mikrofon

Vattentät högtalare-mikrofon i fullstorlek, inklusive alligatorklämma för att fästa i din skjorta eller krage, med mera.

VHF MARIN KANALLISTA

13

❑ (USA, EXP och CHN)

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sändning	Mottagning
	01	01	156.050	160.650
1001	1001 ^{*6}		156.050	156.050
	02	02	156.100	160.700
	03	03	156.150	160.750
	04		156.200	160.800
		1004	156.200	156.200
	05		156.250	160.850
1005	1005 ^{*6}	1005	156.250	156.250
06	06	06	156.300	156.300
	07		156.350	160.950
1007	1007 ^{*6}	1007	156.350	156.350
08	08	08	156.400	156.400
09	09	09	156.450	156.450
10	10	10	156.500	156.500
11	11	11	156.550	156.550
12	12	12	156.600	156.600
13 ^{*1}	13	13 ^{*1}	156.650	156.650
14	14	14	156.700	156.700
15 ^{*4}	15 ^{*3}	15 ^{*1}	156.750	156.750
16	16	16	156.800	156.800
17 ^{*1}	17 ^{*2}	17 ^{*1}	156.850	156.850
	18		156.900	161.500
1018	1018 ^{*6}	1018	156.900	156.900
	19		156.950	161.550
1019	1019	1019	156.950	156.950
	2019 ^{*5}		161.550	161.550

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sändning	Mottagning
20	20	20 ^{*1}	157.000	161.600
1020	1020		157.000	157.000
	2020 ^{*5}		161.600	161.600
	21		157.050	161.650
1021	1021 ^{*6}	1021	157.050	157.050
		2021	Endast RX	161.650
	22		157.100	161.700
1022	1022 ^{*6}	1022	157.100	157.100
	23	23	157.150	161.750
1023	1023 ^{*6}		157.150	157.150
		2023	Endast RX	161.750
24	24 ^{*7}	24	157.200	161.800
25	25 ^{*7}	25	157.250	161.850
		2025	Endast RX	161.850
26	26 ^{*7}	26	157.300	161.900
27	27	27	157.350	161.950
	1027 ^{*6}		157.350	157.350
28	28	28	157.400	162.000
	1028 ^{*6}		157.400	157.400
		2028	Endast RX	162.000
	60	60	156.025	160.625
	61		156.075	160.675
		1061	156.075	156.075
	62		156.125	160.725
		1062	156.125	156.125
	63		156.175	160.775

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sändning	Mottagning
1063	1063 ^{*6}	1063	156.175	156.175
	64	64	156.225	160.825
		1064	156.225	156.225
	65		156.275	160.875
1065	1065 ^{*6}	1065 ^{*1}	156.275	156.275
	66		156.325	160.925
1066	1066 ^{*6}	1066 ^{*1}	156.325	156.325
67 ^{*1}	67	67	156.375	156.375
68	68	68	156.425	156.425
69	69	69	156.475	156.475
71	71	71	156.575	156.575
72	72	72	156.625	156.625
73	73	73	156.675	156.675
74	74	74	156.725	156.725
	75 ^{*3}	75 ^{*1}	156.775	156.775
	76 ^{*3}	76 ^{*1}	156.825	156.825
77 ^{*1}	77	77 ^{*1}	156.875	156.875
	78		156.925	161.525
1078	1078	1078	156.925	156.925
	2078 ^{*5}		161.525	161.525
	79		156.975	161.575
1079	1079	1079	156.975	156.975
	2079 ^{*5}		161.575	161.575
	80		157.025	161.625
1080	1080 ^{*6}	1080	157.025	157.025
	81		157.075	161.675

Kanalnummer			Frekvens (MHz)	
USA	INT	CAN	Sändning	Mottagning
1081	1081 ^{*6}	1081	157.075	157.075
	82		157.125	161.725
1082	1082 ^{*6}	1082	157.125	157.125
	83		157.175	161.775
1083	1083 ^{*6}	1083	157.175	157.175
		2083	Endast RX	161.775
84	84 ^{*7}	84	157.225	161.825
85	85 ^{*7}	85	157.275	161.875
86	86 ^{*7}	86	157.325	161.925
87	87	87	157.375	157.375
88	88	88	157.425	157.425

WX-kanal	Frekvens (MHz)	
	Sändning	Mottagning
1	Endast RX	162.550
2	Endast RX	162.400
3	Endast RX	162.475
4	Endast RX	162.425
5	Endast RX	162.450
6	Endast RX	162.500
7	Endast RX	162.525
8	Endast RX	161.650
9	Endast RX	161.775
10	Endast RX	163.275

OBS: Simplexkanaler, 1021, 1023, 1081, 1082 och 1083 **FÅR INTE** användas lagligen av allmänheten i USA:s farvatten. När inställningen "CH Display" i menysystemet är satt till "3 siffror" visas kanalnumret med tre siffror. (Exempel: "1001" visas som "01A.")

^{*1} Endast låg effekt. ^{*2} Endast låg effekt för CHN-versionen. ^{*3} Endast låg effekt (förutom för AUS-versionen). ^{*4} Endast mottagning.

^{*5} Endast mottagning (förutom för CHN-versionen). ^{*6} Endast för USA- och EXP-versionen. ^{*7} Endast för AUS- och CHN-versionen.

12

13

13 VHF MARIN KANALLISTA

□ (Förutom AUS)

• Internationella kanaler

CH Frekvens (MHz)			CH Frekvens (MHz)			CH Frekvens (MHz)			CH Frekvens (MHz)			CH Frekvens (MHz)		
CH	Sändning Mottagning		CH	Sändning Mottagning		CH	Sändning Mottagning		CH	Sändning Mottagning		CH	Sändning Mottagning	
	Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning
01	156.050	160.650	15*1	156.750	156.750	1028	157.400	157.400	72	156.625	156.625	82	157.125	161.725
02	156.100	160.700	16	156.800	156.800	31*1,3	157.550	162.150	73	156.675	156.675	83	157.175	161.775
03	156.150	160.750	17*1	156.850	156.850	1037*4	157.850	157.850	74	156.725	156.725	87	157.375	157.375
04	156.200	160.800	18	156.900	161.500	60	156.025	160.625	75*1	156.775	156.775	88	157.425	157.425
05	156.250	160.850	19	156.950	161.550	61	156.075	160.675	76*1	156.825	156.825	P4*5	161.425	161.425
06	156.300	156.300	1019*2	156.950	156.950	62	156.125	160.725	77	156.875	156.875			
07	156.350	160.950	2019*2	Endast mottagning	161.550	63	156.175	160.775	78	156.925	161.525			
08	156.400	156.400	20	157.000	161.600	64	156.225	160.825	1078*2	156.925	156.925			
09	156.450	156.450	1020*2	157.000	157.000	65	156.275	160.875	2078*2	Endast mottagning	161.525			
10	156.500	156.500	2020*2	Endast mottagning	161.600	66	156.325	160.925	79	156.975	161.575			
11	156.550	156.550	21	157.050	161.650	67	156.375	156.375	1079*2	156.975	156.975			
12	156.600	156.600	22	157.100	161.700	68	156.425	156.425	2079*2	Endast mottagning	161.575			
13	156.650	156.650	23	157.150	161.750	69	156.475	156.475	80	157.025	161.625			
14	156.700	156.700	1027	157.350	157.350	71	156.575	156.575	81	157.075	161.675			

*1 Endast låg uteffekt.

*2 Förutom för NLD-version.

*3 Endast för NLD-version.

*4 Endast för NLD- och Storbritannien-version (UK Marina kanal: M1 = 1037 (157, 850 MHz) för Storbritannien-version), samt endast låg uteffekt för NLD-version.

*5 UK Marina kanal: M2= P4 (161,425 MHz) endast för Storbritannien-version.

❑ (endast för Storbritannien-version)

• USA-kanaler

CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)		CH	Frekvens (MHz)	
	Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning		Sändning	Mottagning
1001	156.050	156.050	1018	156.900	156.900	1065	156.275	156.275	1082	157.125	157.125
1005	156.250	156.250	1019	156.950	156.950	1066	156.325	156.325	1083	157.175	157.175
06	156.300	156.300	20	157.000	161.600	67*	156.375	156.375	84	157.225	161.825
1007	156.350	156.350	1020	157.000	157.000	68	156.425	156.425	85	157.275	161.875
08	156.400	156.400	1021	157.050	157.050	69	156.475	156.475	86	157.325	161.925
09	156.450	156.450	1022	157.100	157.100	71	156.575	156.575	87	157.375	157.375
10	156.500	156.500	1023	157.150	157.150	72	156.625	156.625	88	157.425	157.425
11	156.550	156.550	24	157.200	161.800	73	156.675	156.675	P4	161.425	161.425
12	156.600	156.600	25	157.250	161.850	74	156.725	156.725			
13*	156.650	156.650	26	157.300	161.900	77*	156.875	156.875			
14	156.700	156.700	27	157.350	161.950	1078	156.925	156.925			
15	Endast RX	156.750	28	157.400	162.000	1079	156.975	156.975			
16	156.800	156.800	1037	157.850	157.850	1080	157.025	157.025			
17*	156.850	156.850	1063	156.175	156.175	1081	157.075	157.075			

* Endast låg uteffekt.

- 1037 och P4 är Storbritanniens marina kanaler: M1=1037, M2=P4.

/// OBS: Simplexkanalerna 1021, 1023, 1081, 1082 och 1083 får INTE användas lagligt av allmänheten i USA:s farvatten.

■ AVFALLSHANTERING



Den överkryssade soptunnan på din produkt, i dokumentation eller på förpackningen påminner dig om att samtliga elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatorer (upp-laddningsbara batterier) inom Europeiska unionen ska lämnas till särskilda insamlingsplatser när de är uttjänta. Kassera inte dessa produkter som osorterat kommunalt avfall. Kassera dem enligt lagar och föreskrifter i ditt område.

[illegible]

[illegible][illegible]

Så kommunicerar världen

Palby Marine A/S, Korsvej 3, 6000 Kolding, Denmark, CVR nr. 13619883 - palby@palby.dk

Flak AS - Skibåsen 37, 4636 Kristiansand, Norway, Org no: 913308492 - flak@flak.no
